

[Text]

Responding to his report has been a useful process, and I assure you that it is very much an ongoing process.

I have every confidence in Agriculture Canada's programs and staff. I also have confidence that the changes we are undertaking will make us even better able to serve Canadian farmers.

The Chairman: I would like to ask Mr. Dye and Mr. Noreau if they wish to make some additional remarks before we start.

Mr. Dye: Madam Chair, perhaps I could introduce Paul Ward, the Assistant Auditor General responsible for a number of departments, including agriculture; and Henry De Souza, who is responsible for the agricultural audit.

Mr. Noreau: Madam Chairman, I would also like to introduce Mr. Frank Claydon, Assistant Deputy Minister of Policy in the Department of Agriculture. And, with your permission, I would like to make a few comments in addition to the ones that have been tabled.

The progress report we have tabled demonstrates that the department has a bit of a sense of urgency and commitment to implement the recommendations of the Auditor General. Agriculture, as you know, is a dynamic and rapidly changing sector these days. The picture today is very different from the one a decade ago or even a year ago, and there are many reasons for that. The most important one is that markets for our farm products, particularly international markets, are changing.

A series of influences have combined to create a highly competitive and perhaps distorted world trading environment. These factors are seriously affecting Canada's agriculture industry, the lives of farmers, the Department of Agriculture and the government, which has had to come up with a number of new and special programs in recent months to provide assistance to farmers in difficulty.

Changes in the farm sector have created an unprecedented requirement for change and adaptation at Agriculture Canada. There is always a danger that our department, as was pointed out in the AG's report, could become a hostage to day-to-day events, but we are trying not to let that happen. Of course, there will always be a need to react to events, but the greater emphasis must be put on mid-term and longer-term planning.

La stratégie agricole nationale que nous avons élaborée constitue pour nous un cadre de travail important. Toutes les parties concernées, à savoir le gouvernement fédéral et les 10 provinces, ont apposé leur signature au bas du texte de la stratégie. Ces signatures ne veulent pas dire la fin d'un processus de consultation, mais plutôt un point de départ.

[Translation]

Les modifications entreprises à la suite de ce rapport se sont révélées extrêmement utiles et je peux vous assurer que nous entendons bien poursuivre dans cette voie.

J'ai toutes les raisons d'avoir confiance dans le personnel et les programmes d'Agriculture Canada. Je suis également persuadé que les changements que nous sommes en train d'apporter nous permettront de mieux servir les agriculteurs canadiens.

La présidente: Je vais demander à M. Dye et à M. Noreau s'ils ont des observations supplémentaires à nous faire.

M. Dye: Madame la présidente, peut-être pourrais-je vous présenter Paul Ward, vérificateur général adjoint, responsable d'un certain nombre de ministères, y compris celui de l'Agriculture; également, Henry De Souza, responsable de la vérification du ministère de l'Agriculture.

M. Noreau: Madame la présidente, je vous présente également M. Frank Claydon, sous-ministre adjoint, Direction générale des politiques, au ministère de l'Agriculture. Et, avec votre permission, j'aurais quelques observations à faire pour compléter ce qui a déjà été déposé.

Le rapport que nous avons déposé démontre que le ministère a tout à fait l'intention d'appliquer les recommandations du vérificateur général le plus rapidement possible. Comme vous le savez, l'agriculture est un secteur particulièrement dynamique à l'heure actuelle, un secteur qui évolue rapidement. La situation est très différente de ce qu'elle était il y a 10 ans, ou même il y a un an, et cela est dû à de nombreuses raisons. La plus importante étant que les marchés pour nos produits agricoles, en particulier les marchés internationaux, sont en train de changer.

Une série d'influences se sont combinées pour créer un environnement extrêmement concurrentiel, et probablement pour introduire certaines distorsions. Ces facteurs affectent directement l'industrie agricole, l'existence même des agriculteurs, le ministère de l'Agriculture et le gouvernement qui a mis sur pied récemment plusieurs programmes spéciaux nouveaux pour aider les agriculteurs en difficulté.

Les changements dans le secteur agricole ont exigé des changements sans précédent et forcé Agriculture Canada à s'adapter. Notre ministère, comme le vérificateur général l'a souligné, risque toujours de se laisser ligoter par les événements quotidiens, mais nous essayons d'éviter cela. Bien sûr, il sera toujours nécessaire de faire face aux événements, mais il faut insister surtout sur la planification à moyen et à long terme.

The National Agricultural Strategy that we have adopted is an important framework for us. All the players, the federal government and the 10 provinces, have already subscribed to this strategy. The final signing of the document is not the end of the consultation process, but rather a beginning.